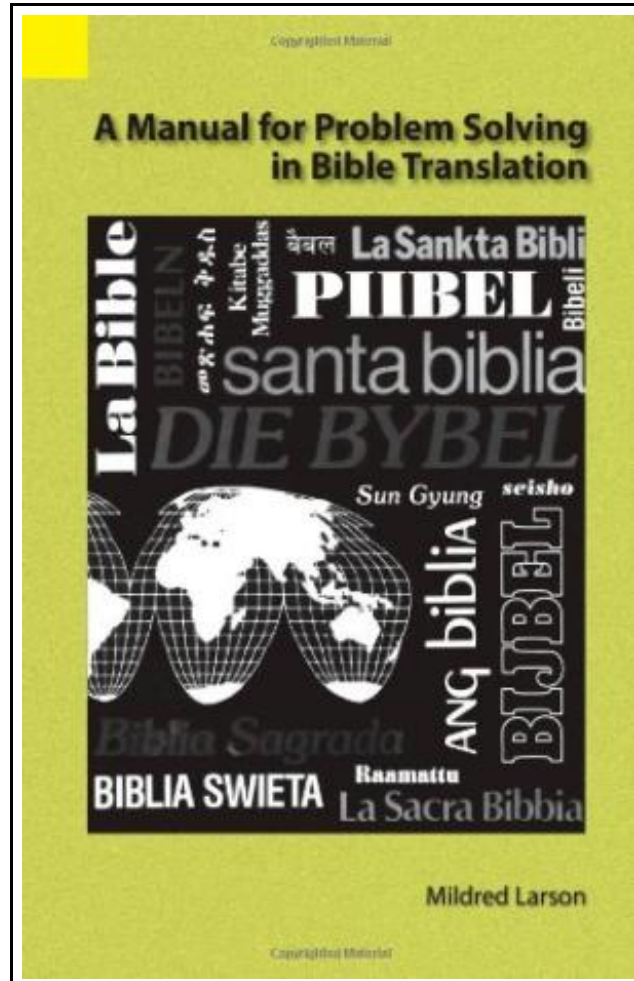


A Manual for Problem Solving in Bible Translation



Filesize: 2.33 MB

Reviews

A whole new eBook with a brand new point of view. It is definitely simplistic but shocks in the 50 percent of the publication. I am just pleased to explain how this is the greatest ebook i have read during my very own daily life and could be he best ebook for possibly.
(Mitchell Kuhn III)

A MANUAL FOR PROBLEM SOLVING IN BIBLE TRANSLATION



To save **A Manual for Problem Solving in Bible Translation** eBook, remember to refer to the web link below and save the file or gain access to additional information which are have conjunction with A MANUAL FOR PROBLEM SOLVING IN BIBLE TRANSLATION ebook.

Sil International, Global Publishing. Paperback. Book Condition: New. Paperback. 245 pages. Dimensions: 9.1in. x 6.2in. x 0.7in. This manual has been designed to give practice in solving the various problems which the Bible translator faces. Through drill and practice, the student will develop skill in applying the principles of translation which he has learned in *Translating the Word of God* by John Beekman and John Callow and *Discourse Considerations in Translating the Word of God* by Kathleen Callow. Table of Contents Please note, because of limited space many subsections are not displayed below.

1. Idiomatic Versus Literal Translation
2. Fidelity In Translation
3. Implicit And Explicit Information
4. Analyzing The Components Of Meaning In A Word, Part 1A. Identifying the semantic class of a wordB. Matching semantic and grammatical classesC. Identifying the meaning components of a wordD. Identifying generic-specific changesE. Using a more generic wordF. Using a more specific wordG. Identifying the pronominal referentH. Identifying the meaning components of some key words
5. Analyzing Components Of Meaning In A Word, Part 2Sections5. 1. Analyzing the components of meaning of words: Spirit, Flesh, Glory5. 2. The components of meaning of pronouns: Inclusive-exclusive, Number, Honorifics5. 3. The components of meaning in kinship terms: Son, Daughter, Brother, Older brother and younger brother, An example from Aguaruna, Siblings5. 4. Obligatory possession 5. 5. The components of meaning in tense and aspect markers: Tense, Aspect, Dead suffix in Amuesha
6. The Nature Of Multiple Senses
7. Translating Multiple SensesSections7. 1. Extended use of pronouns7. 2. Figurative senses and symbolic actions: Metonymy, Synecdoche, Hyperbole, Euphemism, Source-language idioms, Symbolic actions
8. The Nature Of Metaphor And Simile
9. Translating Metaphors And Similes
10. Concordance And Meanings In Context
11. Collocational Clash
12. Lexical Equivalence Across Languages--When Concepts Are Shared
13. Lexical Equivalence Across Languages--When Things Or Events Are Unknown
14. Multiple Functions Of Grammatical StructuresSections14. 1. Passive-active 14. 2. Abstract nouns 14....



[Read A Manual for Problem Solving in Bible Translation Online](#)



[Download PDF A Manual for Problem Solving in Bible Translation](#)



[Download ePub A Manual for Problem Solving in Bible Translation](#)

See Also



[PDF] Scholastic Discover More My Body

Access the link listed below to download and read "Scholastic Discover More My Body" PDF document.

[Save PDF »](#)



[PDF] The Whale Tells His Side of the Story Hey God, Ive Got Some Guy Named Jonah in My Stomach and I Think Im Gonna Throw Up

Access the link listed below to download and read "The Whale Tells His Side of the Story Hey God, Ive Got Some Guy Named Jonah in My Stomach and I Think Im Gonna Throw Up" PDF document.

[Save PDF »](#)



[PDF] Early National City CA Images of America

Access the link listed below to download and read "Early National City CA Images of America" PDF document.

[Save PDF »](#)



[PDF] Scholastic Discover More Animal Babies

Access the link listed below to download and read "Scholastic Discover More Animal Babies" PDF document.

[Save PDF »](#)



[PDF] Multiple Streams of Internet Income

Access the link listed below to download and read "Multiple Streams of Internet Income" PDF document.

[Save PDF »](#)



[PDF] When Santa Claus Prayed

Access the link listed below to download and read "When Santa Claus Prayed" PDF document.

[Save PDF »](#)



[PDF] Stories of Addy and Anna: Chinese-English Edition

Follow the link under to read "Stories of Addy and Anna: Chinese-English Edition" file.

[Read Book »](#)



[PDF] The Old Testament Cliffs Notes

Follow the link under to read "The Old Testament Cliffs Notes" file.

[Read Book »](#)



[PDF] Stories of Addy and Anna: Japanese-English Edition

Follow the link under to read "Stories of Addy and Anna: Japanese-English Edition" file.

[Read Book »](#)



[PDF] Stories of Addy and Anna: Second Edition

Follow the link under to read "Stories of Addy and Anna: Second Edition" file.

[Read Book »](#)



[PDF] By the Fire Volume 1

Follow the link under to read "By the Fire Volume 1" file.

[Read Book »](#)



[PDF] Two Treatises: The Pearle of the Gospell, and the Pilgrims Profession to Which Is Added a Glasse for Gentlewomen to Dresse Themselves By. by Thomas Taylor Preacher of Gods Word to the Towne of Reding. (1625)

Follow the link under to read "Two Treatises: The Pearle of the Gospell, and the Pilgrims Profession to Which Is Added a Glasse for Gentlewomen to Dresse Themselves By. by Thomas Taylor Preacher of Gods Word to the Towne of Reding. (1625)" file.

[Read Book »](#)